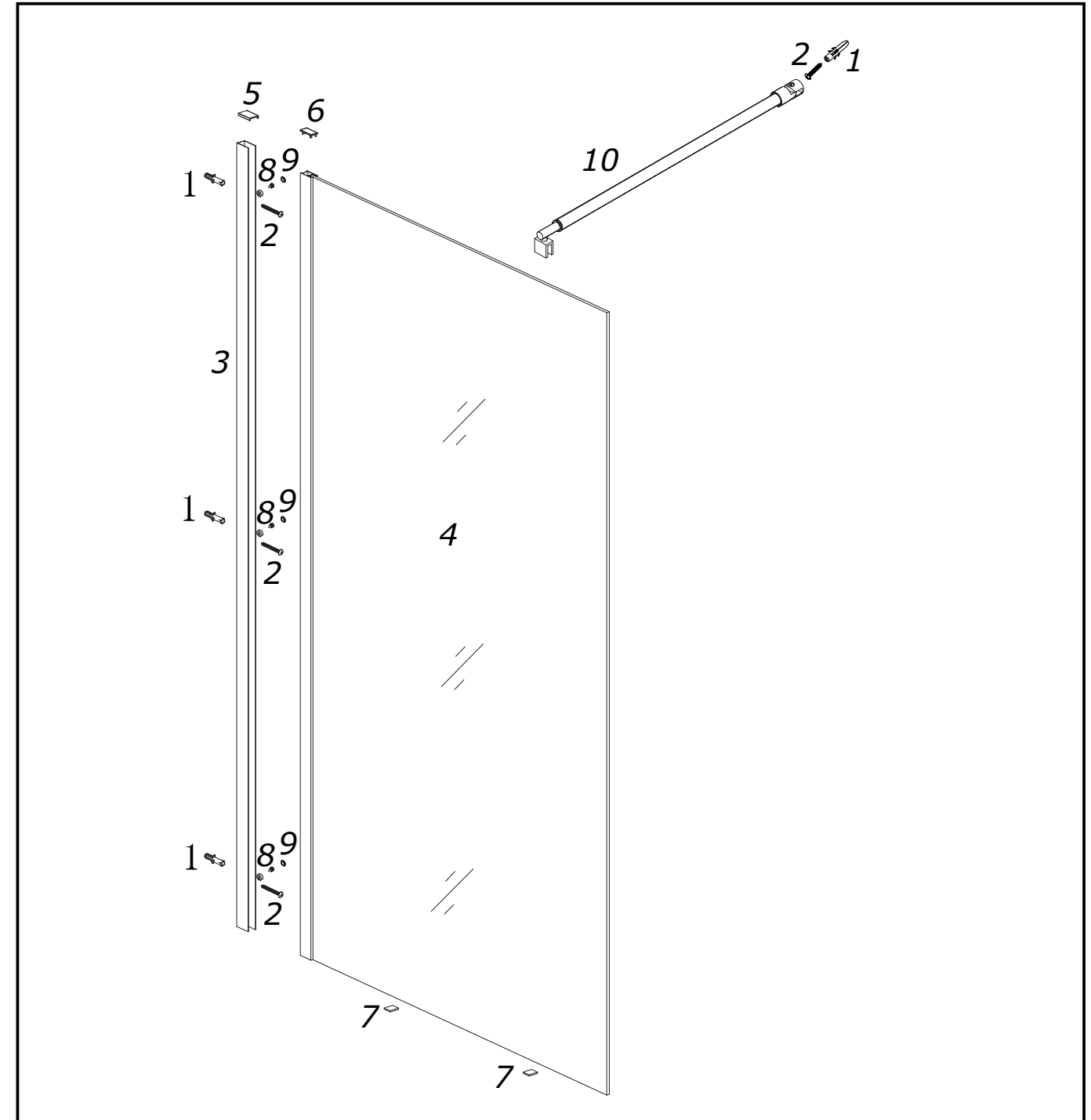


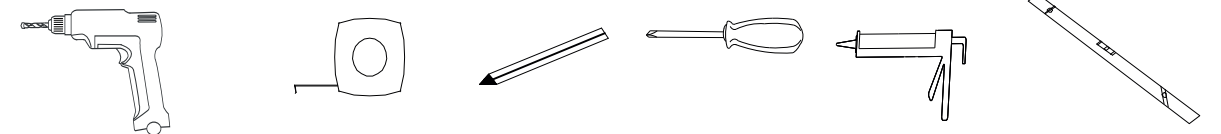
ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE
GB INSTALLATION INSTRUCTIONS

FR INSTRUCTIONS D'INSTALLATION
DE MONTAGEANLEITUNG






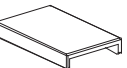
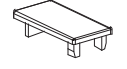



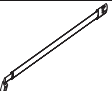

ESQUEMA/SCHEME/SCHÉMA/SCHEMA



HERRAMIENTAS/TOOLS/OUTILLAGE/WERKZEUGE






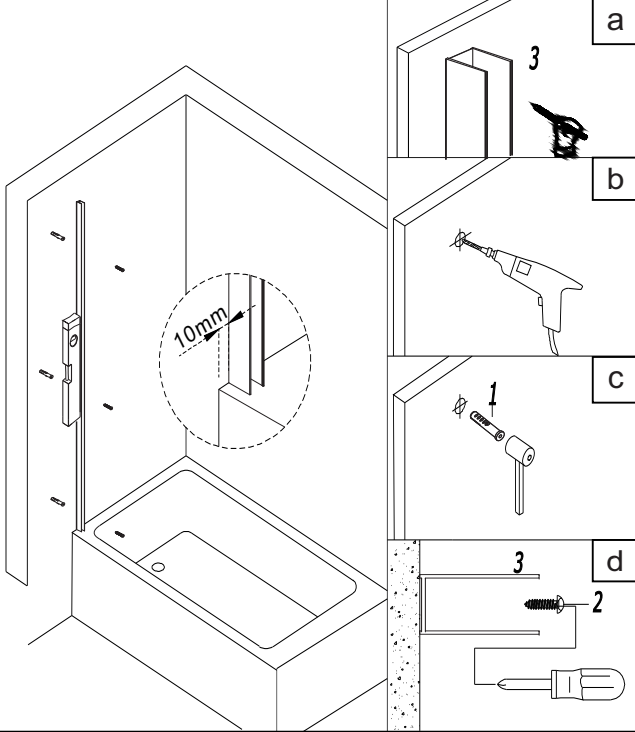
HERRAJES / FITTINGS / FERRURE / ZUBEHÖRTEILE






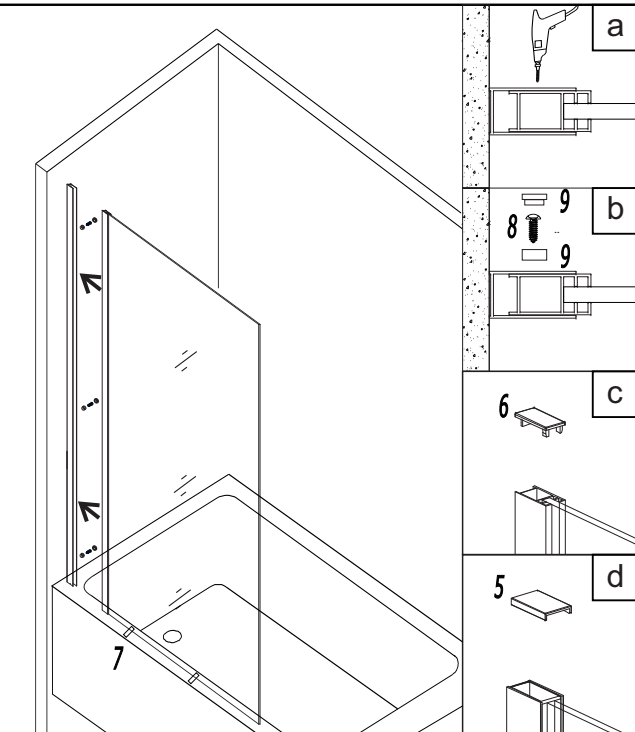
Nº	DIBUJO Y CODIGO	DESCRIPCION	UDS	UDS/ MAMP.	Nº	DIBUJO Y CODIGO	DESCRIPCION	UDS	UDS/ MAMP.
1	 22MAATACOS001006	TACO S-6 SPIKE S-6 POINTE S-6 DÜBEL S-6	Uds Units Pcs Stk	4					
2	 22MAATORNS539030	TORNILLO St4x30 DIN 7981 SCREW St4x30 DIN 7981 VIS St4x30 DIN 7981 SCHRAUBE St4x30 DIN 7981	Uds Units Pcs Stk	4					
3	 33PTRCS16S150AAA	COMPENSADOR WALL PROFILE PROFILÉ DE COMPENSATION WANDANSCHLUSSPROFIL	Uds Units Pcs Stk	1					
4	 33PTRLF16S1498AAA  33PTRLF16S1498AAA	CERCO LATERAL FIJO FIXED SIDE PROFILE PROFIL LATÉRAL FIXE FESTES SEITENPROFIL	Uds Units Pcs Stk	1					
5	 22MTRTAPES003012	TAPA DE COMPENSADOR WALL PROFILE COVER COTE DE LA COMPENSATION AUSGLEICH-PROFILABDECKUNG	Uds Units Pcs Stk	1					
6	 22MTRTAPES035012	TAPA CERCO LATERAL FIXED SIDE FRAME COVER COUVERCLE DU CADRE LATÉRAL FIXE FESTE SEITENRAHMENABDECKUNG	Uds Units Pcs Stk	1					
7	 22MADCALZS015010	CALZO HOJA FIJA SUPPLEMENT SUPPLEMENT ERGÄNZUNG	Uds Units Pcs Stk	2					
8	 22MAATORNS440008	TORNILLO ST4X8 DIN 7981 SCREW ST4X8 DIN 7981 VIS ST4X8 DIN 7981 SCHRAUBE ST4X8 DIN 7981	Uds Units Pcs Stk	3					
9	 22MYKTAPOS001012	TAPA TORNILLOS LID SCREWS VIS DE COUVERCLE DECKELSCHRAUBEN	Uds Units Pcs Stk	3					
10	 22KFBRAZS004012	BRAZO ARTICULADO ARTICULATED ARM BRAS ARTICULÉ GELENKARM	Uds Units Pcs Stk	1					
11	 22NAAPEGAS001000	PEGATINA STICKER ÉTIQUETTE LABEL	Uds Units Pcs Stk	1					

INSTRUCCIONES



: LAS PIEZAS VIENEN YA MONTADAS

1		 N°3- 1 UDS  N°2- 3 UDS  N°1- 3 UDS
	a	ES Nivelar, marcar, taladrar y fijar el compensador a la pared.
	b	GB leveling, marking, fixing and drilling the profile compensator to the wall.
	c	FR Placez le profilé de compensation de niveau, marquez, percez et fixez le au mur.
	d	DE Nivellieren, anzeichnen, bohren und das Ausgleichsprofil an der Wand befestigen.

2		 N°7- 2 UDS  N°8- 3 UDS  N°5- 1 UDS  N°6- 1 UDS  N°9- 3 UDS
	a	ES Colocar el fijo en el compensador y sobre los calzos. Taladrar y fijar los perfiles. Colocar las tapas.
	b	GB Place the side profile on the inside of the compensator profile on the supplement. Drill the side profile through the existing holes. Screw on the profile and fit the covers.
	c	FR Placez le profilé latéral à l'intérieur du profilé compensateur le profil latéral à propos du supplément. Percez le profilé latéral à travers les trous existants. Vissez le profilé et posez les couvercles.
	d	DE Legen Sie das Seitenprofil in das Innere des Kompensatorprofils über die Ergänzung. Bohren Sie das Seitenprofil durch die vorhandenen Löcher. Schrauben Sie das Profil an und montieren Sie die Abdeckungen..

3

ES Posicionar la barra a nivel, marcar, taladrar y fijar a la pared y al cristal.

GB Position the bar level, mark, drill and fix to the wall and to the glass.

FR Placez la partie fixe sur le compensateur, fixez-la avec les vis de réglage et mettez les caches en place.

DE Die Gelenkstange waagrecht positionieren, anzeichnen, bohren und an der Wand und am Glas befestigen.

4

ES Siliconar el fijo por la parte exterior. No usar hasta pasadas 24 horas.

GB Apply sealant silicone to the screen from the external side. Wait for 24 hours before using.

FR Siliconer le fixe sur la face extérieure. Ne pas utiliser jusqu'à ce soient passées 24 heures.

DE Silikon auf der ganzen Länge der Fixscheibe und der unteren Ebene auftragen. (siehe Zeichnung). Mindestens 24 Stunden vor der ersten Benutzung warten.

DE DIE RICHTIGE REINIGUNG UND WARTUNG IHRER DUSCHABTRENNUNG

ART DER REINIGUNG	REINIGUNGS-VERFAHREN	REINIGUNGS-VERFAHREN	REINIGUNGS-VERFAHREN	HÄUFIGKEIT DER REINIGUNG	TRANSPARENTER GLASSCHEIBE	MIT EASY-CLEAN VEREDELTE GLASOBERFLÄCHEN
ROUTINE-REINIGUNG		Mit klarem Wasser heiß und anschließend kalt abbrausen.	Trocknen mit einem Schaber	Direkt nach dem Duschen	JA	JA
HAUPT REINIGUNG	Mit verdünnter Essigessenz reinigen	Mit klarem Wasser abspülen	Trocknen mit einem Schaber	Je nach Benutzungshäufigkeit bzw. Bedarf wöchentlich oder monatlich	JA	JA
INTENSIVE REINIGUNG	Im trockenen Zustand mit Polierpaste polieren.	Mit klarem Wasser abspülen	Trocknen mit einem Schaber	Erforderlich bei starker Verschmutzung und Bildung von Kalk- und Mineralschleim. Wenn längere Zeit nicht gereinigt wurde	JA	NIE

DIE RICHTIGE REINIGUNG IST WICHTIG.
Ihre Duschkabine ist auf minimierten Reinigungsaufwand konstruiert. Damit sich Ihre Duschkabine lange glänzend hält, sollten Sie dennoch einige Regeln beachten: Profile und Scheiben dürfen nur mit milden, handelsüblichen Pflegemitteln (keine Microfasertücher und oder kratzende Lappen) gesäubert werden. Auf keinen Fall Putz- oder Scheuermittel, Alkohol, Nitroverdünnung etc. verwenden. Wasser hat einen unterschiedlich hohen Anteil an Kalk, der nach dem Verdunsten der Wassertropfen auf der Oberfläche zurück bleibt und Flecken hinterlässt, daher empfehlen wir, Ihre Duschkabine eine häufige Reinigung. Denn je älter die Ablagerungen, desto schwerer sind sie zu entfernen.

WARTUNG DER MECHANISCHEN TEILE.
Auch die mechanischen Teile der Duschkabine benötigen etwas Pflege, um ihre reibungslose Funktion über viele Jahre zu erhalten. Dazu empfiehlt es sich, einmal jährlich Führungsschienen, Laufrollen und Gelenke z. B. mit Vaseline oder Silikon Spray zu schmieren sowie die Schrauben von Laufrollen und Metallbeschlägen nachzuziehen.

DIE EASY-CLEAN BESCHICHTUNG.
EASY-CLEAN ist eine Spezialbehandlung, bei der das Glas eine extra glatte Oberflächenbeschichtung erhält. Diese verhindert, dass sich angetrocknete Wassertropfen, Seifenreste, Schmutz- und Kalkspuren hartnäckig festsetzen. Das Reinigen bleibt dadurch nicht erspart, aber es löst sich alles viel leichter und deutlich weniger anstrengend. Zur Reinigung der mit EASY-CLEAN veredelten Glasoberflächen empfehlen wir: Weiche, nicht scheuernde Lappen und handelsübliche, nicht scheuernde Reinigungsmittel.

FR

NETTOYAGE ET ENTRETIEN CORRECT DE VOTRE PARE-DOUCHE

TYPE DE NETTOYAGE	PROCÉDÉ	PROCÉDÉ	PROCÉDÉ	FRÉQUENCE DES NETTOYAGES	VITRE TRANSPARENTE	VITRE AVEC TRAITEMENT EASY-CLEAN
NETTOYAGE QUOTIDIEN		Rincer à l'eau chaude et ensuite à l'eau froide	Sécher en passant une raclette	immédiatement après votre douche	OUI	OUI
NETTOYAGE PRINCIPAL	Nettoyer à l'aide d'un mélange d'eau chaude et de vinaigre	Rincer à l'eau claire	Sécher en passant une raclette	Hebdomadaire ou mensuel. Selon les préférences de l'utilisateur	OUI	OUI
NETTOYAGE INTENSIF	polir à sec avec de la pâte à polir	Rincer à l'eau claire	Sécher en passant une raclette	En cas de formation de salissures solides et de taches de calcaire. Quand le nettoyage n'a pas été fait durant un grand laps de temps.	OUI	JAMAIS

IMPORTANT POUR UN NETTOYAGE CORRECT.

Votre pare-douche a été conçu avec l'idée de favoriser un minimum d'effort pour le nettoyage. Pour que votre pare-douche reste dans un état neuf et brillant, certaines règles doivent être respectées: Pour le nettoyage des profilés et des vitres, veuillez utiliser uniquement des produits neutres, ne pas utiliser de produit de nettoyage abrasif, à base d'alcool ou d'acide. Pour le nettoyage, ne jamais utiliser de chiffons rugueux, cela peut causer des rayures irréparables. Préférez des chiffons doux. Le calcaire présent dans l'eau occasionne des taches blanchâtres. Ces tâches nécessitent un entretien régulier et fréquent afin de préserver la propreté de votre pare-douche. Ces tâches seront plus difficiles à faire disparaître si vous tardez à les enlever.

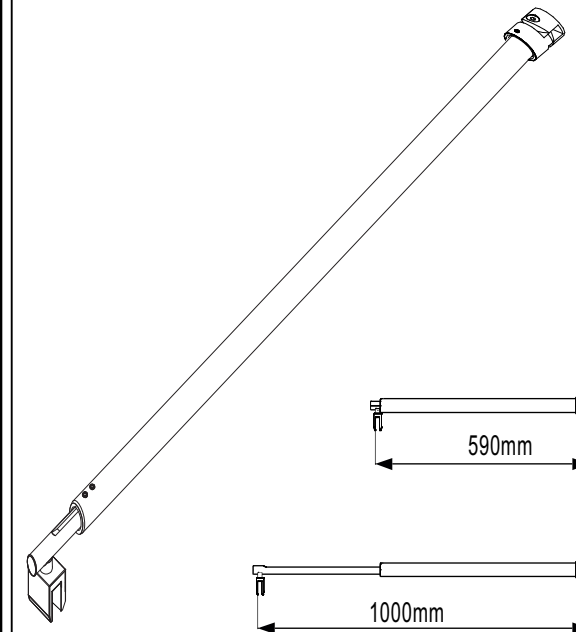
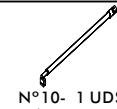
ENTRETIEN DES PIÈCES MÉCANIQUES

Les pièces mécaniques servant à l'utilisation du pare-douche ont elles aussi besoin aussi d'un minimum d'entretien afin d'en garantir le parfait fonctionnement pendant plusieurs années. Les roulements et les parties articulées doivent être légèrement lubrifiés. De plus, les vis qui restent visibles, doivent être resserrés de temps en temps.

REVÊTEMENT EASY-CLEAN.

Votre paroi de douche bénéficie du traitement EASY-CLEAN. Il s'agit d'un revêtement spécial qui rajoute une couche superficielle ultra-lisse assurant la protection permanente contre les gouttes d'eau, les restes de savon, les salissures ou les traces de calcaire. Cela n'évitera pas le nettoyage mais il sera grandement facilité et pourra être effectué avec un minimum d'effort à l'aide d'un chiffon doux et d'un produit de nettoyage neutre (non abrasif).

DESGLOSE DE BARRA
EXTENDABLE BAR
EXAMINEZ LES PARTIES DE LA BARRE
ESTANGE-BERSCHREIBUNG



ES Medida maxima y minima de la barra


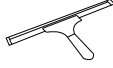
GB Maximum and minimum extent of the bar.

FR La taille maximale de la barre et la minime.

DE Maximale gröÙe des balkens und laminin.

ES

LIMPIEZA Y CORRECTO MANTENIMIENTO DE SU MAMPARA

TIPO DE LIMPIEZA	PROCEDIMIENTO	PROCEDIMIENTO	PROCEDIMIENTO	INTERVALO DE LIMPIEZA	CRISTAL TRANSPARENTE	CRISTAL CON TRATAMIENTO EASY-CLEAN
LIMPIEZA RUTINARIA		Echar agua clara caliente y luego fría 	Secar con rasqueta 	inmediatamente después de la ducha	SI	SI
LIMPIEZA PRINCIPAL	Limpia con agua y vinagre diluido 	Aclarar con agua limpia 	Secar con rasqueta 	Semanal o mensual, según preferencias del usuario	SI	SI
LIMPIEZA INTENSIVA	Pulir en seco con pasta de pulido 	Aclarar con agua limpia 	Secar con rasqueta 	En caso de formación de suciedad sólida y manchas de cal. Cuando no se haya limpiado en un intervalo mas grande de tiempo	SI	NUNCA

IMPORTANTE PARA UNA LIMPIEZA CORRECTA.

Su mampara está fabricada para un esfuerzo mínimo de limpieza. Para que su mampara se mantenga reluciente de forma duradera se deben respetar algunas normas: Los perfiles y los vidrios se pueden limpiar con productos de limpieza ligeros, no se debe utilizar productos del impieza abrasivos, alcohol o soluciones nítricas. Para la limpieza tampoco se deben utilizar estropajos de acero o paños bastos de microfibras ya que aparecerían arañazos. La cal presente en el agua produce manchas por lo que una limpieza frecuente es decisiva para mantener su mampara limpia, cuanto más tiempo lleven los restos de cal, más difíciles serán de quitar.

MANTENIMIENTO DE PIEZAS MECANICAS.

Las piezas mecánicas de la mampara también necesitan algo de mantenimiento para conseguir su perfecto funcionamiento por muchos años. Los rodamientos y partes articuladas de la mampara se deben lubricar ligeramente. También se deben apretar los tornillos que permanezcan visibles.









RECUBRIMIENTO EASY-CLEAN.

El recubrimiento EASY-CLEAN es un tratamiento especial por el cual el vidrio adquiere una capa superficial extralisa que impide que se puedan adherir de forma persistente gotas de agua, restos de jabón, de suciedad o de cal. La limpieza no se evita pero se consigue eliminar todos los restos de una forma sencilla y sin esfuerzo.

Para la limpieza de la superficie de vidrio recubierta con tratamiento EASY-CLEAN se recomienda utilizar paños no abrasivos y agentes de limpieza no abrasivos.

GB

PROPER CLEANING AND MAINTENANCE OF YOUR SCREEN

CLEANING TYPE	PROCEDURE	PROCEDURE	PROCEDURE	CLEANING INTERVAL	TRANSPARENT GLASS	GLASS WITH EASY-CLEAN TREATMENT
ROUTINE CLEANING		First pour clean hot water and pour cold water afterwards 	Dry with a squeegee 	Immediately after every shower	YES	YES
MAIN CLEANING	Clean with water and diluted vinegar 	Rinse with clean water 	Dry with a squeegee 	Weekly or monthly, according to user preferences	YES	YES
INTENSIVE CLEANING	Dry polish with polishing paste 	Rinse with clean water 	Dry with a squeegee 	In case of formation of solid dirt and limescale stains. When it has not been cleaned in a longer period if time	YES	NEVER

IMPORTANT FOR A PROPER CLEAN.

Your shower screen has been -easy-to-clean- designed . Some rules must be taken into account to keep your screen sparkling clean for a very long time: profiles and glasses may only be cleaned with a smooth product, abrasive cleaners such as alcohol or nitric solutions should not be used. Steel wool or rough microfiber cloths should not be used either because they may cause scratches. Lime scale present in water produces spots. This is why frequent cleaning is crucial to keep it clean always; the longer lime scale rests stay , the harder it will be to remove them later.

MAINTENANCE OF MECHANICAL PARTS

The mechanical parts of your shower screen also need some maintenance to keep them in good working order for many years. Both the screen bearings and their articulated parts must be slightly lubricated. The visible screws must be tightened.

EASY-CLEAN COVER

EASY-CLEAN cover is a special treatment that gives your glass an extra-flat superficial layer. It prevents the lingering accession of water droplets, soap scum or lime scale. It does not keep you from cleaning your screen but rather eliminates the dirt easy and effortlessly. To clean the glass surface covered with EASY CLEAN treatment, nonabrasive cloths and nonabrasive cleaning agents must be used